

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ

Система стандартов безопасности труда

ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Occupational safety standards system. Terms and definitions

ОКСТУ 0012

Постановлением Государственного комитета СССР по стандартам от 30 сентября 1980 г. № 4954 дата введения установлена **01.01.82**

* *Переиздание (сентябрь 1990 г.) с Изменением № 1, утвержденным в ноябре 1990 г. (ИУС 2—91)*

Настоящий стандарт устанавливает применяемые в науке, технике и производстве термины и определения основных понятий в области безопасности труда.

Термины, устанавливаемые настоящим стандартом, обязательны для применения в документации всех видов, научно-технической, учебной и справочной литературе.

Для каждого понятия установлен один стандартизованный термин. Применять термины — синонимы стандартизованного термина запрещается.

Для отдельных стандартизованных терминов в стандарте приведены в качестве справочных их краткие формы, которые допускается применять в случаях, исключающих возможность их различного толкования.

В стандарте приведены алфавитные указатели содержащихся терминов на русском языке и их иностранных эквивалентов.

Определения, приведенные в стандарте, можно, при необходимости, изменять по форме изложения, не допуская нарушения границ понятий. Стандарт соответствует СТ СЭВ 1084—78 (см. приложение).

В стандарте в качестве справочных приведены иностранные эквиваленты стандартизованных терминов на немецком (*D*), английском (*E*) и французском (*F*) языках.

Стандартизованные термины набраны полужирным шрифтом, их краткая форма — светлым.

| Термин | Определение |
|--|---|
| 1. Условия труда D. Arbeitsveihältnisse E. Working conditions F. Conditions du travail | По ГОСТ 19605-74 |
| 2. Опасный производственный фактор Опасный фактор D. Arbeitsbedingter Unfallfaktor E. Occupational risk F. Risque professionnel | Производственный фактор, воздействие которого на работающего в определенных условиях приводит к травме, острому отравлению или другому внезапному резкому ухудшению здоровья, или смерти |
| 3. Вредный производственный фактор Вредный фактор D. Pathogener Arbeitsfaktor E. Harmful factor F. Facteur industriel nocif | Производственный фактор, воздействие которого на работающего в определенных условиях может привести к заболеванию, снижению работоспособности и (или) отрицательному влиянию на здоровье потомства |
| 4. Безопасные условия труда Безопасность труда | Примечание. В зависимости от количественной характеристики (уровня, концентрации и др.) и продолжительности воздействия вредный производственный фактор может стать опасным Состояние условий труда, при которых воздействие на работающего опасных и вредных производственных |

| | |
|---|---|
| D. Gefahrenlose Arbeitsverhältnisse E. Safety working conditions F. Conditions de sécurité du travail | факторов исключено или воздействие вредных производственных факторов не превышает предельно допустимых значений |
| 5. Требования безопасности труда Требования безопасности D. Forderungen der Arbeitssicherheit E. Safety code F. Code de sécurité | Требования, установленные законодательными актами, нормативно-техническими и проектными документами, правилами и инструкциями, выполнение которых обеспечивает безопасные условия труда и регламентирует поведение работающего |
| 6. Техника безопасности D. Unfallschutz E. Safety (laws) F. Mesures de sécurité | Система организационных мероприятий, технических средств и методов, предотвращающих воздействие на работающих опасных производственных факторов |
| 7. Производственная санитария D. Technische Arbeitshygiene E. Occupational sanitation F. Hygiene du travail | Система организационных, санитарно-гигиенических мероприятий, технических средств и методов, предотвращающих или уменьшающих воздействие на работающих вредных производственных факторов до значений, не превышающих допустимые |
| 8. Охрана труда D. Arbeitsschutz E. Protection of labour F. Protection du travail | Система законодательных актов, а также предупредительных и регламентирующих социально-экономических, организационных, технических, санитарно-гигиенических и лечебно-профилактических мероприятий, средств и методов, направленных на обеспечение безопасных условий труда |
| 9. (Исключен, Изм. № 1). | |
| 10. Опасная зона D. Gefährdungsbereich E. Dangerous zone F. Zone dangereuse | Пространство, в котором возможно воздействие на работающего опасного и (или) вредного производственных факторов |
| 11. Безопасность производственного оборудования D. Sicherheit der Arbeitsmittels E. Safety of the industrial equipment F. Sécurité de l'équipement industriel | Свойство производственного оборудования соответствовать требованиям безопасности труда при монтаже (демонтаже) и эксплуатации в условиях, установленных нормативно-технической документацией |
| 12. Безопасность производственного процесса D. Sicherheit des Arbeitsverfahrens E. Safety of the process of production F. Sécurité de la fabrication | Свойство производственного процесса соответствовать требованиям безопасности труда при проведении его в условиях, установленных нормативно-технической документацией |
| 13. Средство защиты работающего Средство защиты D. Arbeitsschutztechnik E. Protective equipment F. Moyen de protection (dans l'industrie) | Средство, предназначенное для предотвращения или уменьшения воздействия на работающего опасных и (или) вредных производственных факторов |
| 14. Средство индивидуальной защиты работающего D. Individuelles Schutzmittel E. Personal protective equipment F. Moyen de protection individuelle | Средство защиты, надеваемое на тело человека или его части или используемое им |
| 15. Средство коллективной защиты работающего D. Kollektives Schutzmittel E. Collective protective equipment F. Moyen de protection collective | Средство защиты, конструктивно и (или) функционально связанное с производственным оборудованием, производственным процессом, производственным помещением (зданием) или производственной площадкой |
| 16. Несчастный случай на производстве Несчастный случай D. Arbeitsunfall E. Occupational accident F. Accident du travail | Случай на производстве, в результате которого произошло воздействие на работающего опасного производственного фактора Примечание. Порядок расследования и учета несчастных случаев на производстве устанавливаются в соответствии с «Положением о расследовании и учете несчастных случаев на производстве», утвержденным постановлением Президиума ВЦСПС от 20.05.66. |

| | |
|---|--|
| 16а. Профессиональное заболевание D. Berufskrankheit E. Professional diseases F. Maladie professionnelle | Хроническое или острое заболевание работающего, являющееся результатом воздействия вредного производственного фактора |
| 17. Безопасное расстояние D. Sicherheitsabstand E. Safe distance F. Distance de sécurité | Наименьшее расстояние между человеком и источником опасного и вредного производственного фактора, при котором человек находится вне опасной зоны |
| 18—21. (Исключены, Изм. № 1). | |
| 22. Знак безопасности D. Sicherheitszeichen E. Safety symbol and sign F. Signaux de sécurité | Знак, предназначенный для предупреждения человека о возможной опасности, запрещении или предписании определенных действий, а также для информации о расположении объектов, использование которых связано с исключением или снижением последствий воздействия опасных и (или) вредных производственных факторов |
| 23. Цвет безопасности D. Sicherheitsfarben E. Safety colour D. Couleur de sécurité | Цвет, предназначенный для привлечения внимания человека к отдельным элементам производственного оборудования и (или) строительной конструкции, которые могут являться источниками опасных и (или) вредных производственных факторов, средствам пожаротушения и знаку безопасности |
| 24. Предельно допустимое значение вредного производственного фактора D. Maximal zulässige Einwirkungsgröße des pathogener Arbeitsfaktor E. Asseptable limit of safety factor F. Niveau limite du facteur sécurité | Предельное значение величины вредного производственного фактора, воздействие которого при ежедневной регламентированной продолжительности в течение всего трудового стажа не приводит к снижению работоспособности и заболеванию как в период трудовой деятельности, так и к заболеванию в последующий период жизни, а также не оказывает неблагоприятного влияния на здоровье потомства |

(Измененная редакция, Изм. № 1).

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

| | |
|---|-----|
| Безопасность производственного оборудования | 11 |
| Безопасность производственного процесса | 12 |
| Безопасность труда | 4 |
| Заболевание профессиональное | 16а |
| Знак безопасности | 22 |
| Знаки безопасности | 22 |
| Значение предельно допустимое вредного производственного фактора | 24 |
| Зона опасная | 10 |
| Охрана труда | 8 |
| Расстояние безопасное | 17 |
| Санитария производственная | 7 |
| Случай несчастный | 16 |
| Случай несчастный на производстве | 16 |
| Средство защиты | 13 |
| Средство защиты работающего | 13 |
| Средство индивидуальной защиты работающего | 14 |
| Средство коллективной защиты работающего | 15 |
| Техника безопасности | 6 |
| Требования безопасности | 5 |
| Требования безопасности труда | 5 |
| Условия труда | 1 |
| Условия труда безопасные | 4 |
| Фактор вредный | 3 |
| Фактор опасный | 2 |
| Фактор производственный вредный | 3 |
| Фактор производственный опасный | 2 |
| Цвет безопасности | 23 |

(Измененная редакция, Изм. № 1).

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ

| | |
|---|------|
| Arbeitsbedingter Unfallfaktor | 2 |
| Arbeitsschutz | 8 |
| Arbeitsschutztechnik | 13 |
| Arbeitsunfall | 16 |
| Arbeitsverhältnisse | 1 |
| Berufskrankheit | 16 a |
| Forderungen der Arbeitssicherheit | 5 |
| Gefährdungsbereich | 10 |
| Gefahrenlose Arbeitsverhältnisse | 4 |
| Individuelles Schutzmittel | 14 |
| Kollektives Schutzmittel | 15 |
| Maximal zulässige Einwirkungsgröße des pathogener Arbeitsfactor | 24 |
| Pathogener Arbeitsfaktor | 3 |
| Sicherheit der Arbeitsmittels | 11 |
| Sicherheit des Arbeitsverfahrens | 12 |
| Sicherheitsabstand | 17 |
| Sicherheitsfarben | 23 |
| Sicherheitszeichen | 22 |
| Technische Arbeitshygiene | 7 |
| Unfallschutz | 6 |

(Измененная редакция, Изм. № 1).

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

| | |
|-------------------------------------|-----|
| Asseptable limit of safety factor | 24 |
| Collective protective equipment | 15 |
| Dangerous zone | 10 |
| Harmful factor | 3 |
| Occupational accident | 16 |
| Occupational risk | 2 |
| Occupational sanitation | 7 |
| Personal protective equipment | 14 |
| Professional diseases | 16a |
| Protection of labour | 8 |
| Protective equipment | 13 |
| Safe distance | 17 |
| Safety code | 5 |
| Safety colour | 23 |
| Safety (laws) | 6 |
| Safety of the industrial equipment | 11 |
| Safety of the process of production | 12 |
| Safety symbol and sign | 22 |
| Safety working conditions | 4 |
| Working conditions | 1 |

(Измененная редакция, Изм. № 1).

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА ФРАНЦУЗСКОМ ЯЗЫКЕ

| | |
|--|-----|
| Accident du travail | 16 |
| Code de sécurité | 5 |
| Conditions du travail | 1 |
| Conditions de sécurité du travail | 4 |
| Couleur de sécurité | 23 |
| Distance de sécurité | 17 |
| Facteur industriel nocif | 3 |
| Hygiene du travail | 7 |
| Maladie professionnelle | 16a |
| Mesures de sécurité | 6 |
| Moyen de protection (dans l'industrie) | 13 |
| Moyen de protection collective | 15 |

| | |
|-------------------------------------|----|
| Moyen de protection individuelle | 14 |
| Protection du travail | 8 |
| Risque professionnel | 2 |
| Sécurité de la fabrication | 12 |
| Sécurité de l'équipement industriel | 11 |
| Signaux de sécurité | 22 |
| Zone dangereuse | 10 |

(Измененная редакция, Изм. № 1).

ПРИЛОЖЕНИЕ
Справочное

**ИНФОРМАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ О СООТВЕТСТВИИ
ГОСТ 12.0.002-80 И СТ СЭВ 1084-78**

Термин 2 и определение ГОСТ 12.0.002—80 соответствуют термину 4 и определению СТ СЭВ 1084—78.

Термин 3 и определение соответствуют термину 5 и определению.

Термин 4 и определение соответствуют термину 2 и определению.

Термин 5 и определение соответствуют термину 3 и определению.

Термин 6 и определение соответствуют термину 8 и определению.

Термин 7 и определение соответствуют термину 9 и определению.

Термин 8 и определение соответствуют термину 1 и определению.

Термин 11 и определение соответствуют термину 6 и определению.

Термин 12 и определение соответствуют термину 7 и определению.

Термин 13 и определение соответствуют термину 10 и определению.

В СТ СЭВ 1084—78 краткие формы терминов отсутствуют.

Эквиваленты терминов на болгарском, венгерском, немецком, польском и чешском языках приведены в информационном приложении СТ СЭВ 1084—78.